



## Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

**5816**-е заседание

Четверг, 27 декабря, 14 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Спатафора ..... (Италия)

*Члены:*

Бельгия .....	г-н Вербеке
Китай .....	г-н Ван Гуанъя
Конго .....	г-н Окио
Франция .....	г-н Рипер
Гана .....	г-н Крисчен
Индонезия .....	г-н Наталегава
Панама .....	г-н Солер Торрихос
Перу .....	г-н Перейра
Катар .....	г-н ан-Насир
Российская Федерация .....	г-н Чуркин
Словакия .....	г-н Гармановский
Южная Африка .....	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Халилзад

### Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 14 ч. 00 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Пакистана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Амил (Пакистан) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я с признательностью отмечаю присутствие в зале Совета Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает организованное экстремистами нападение террориста-смертника, совершенное в Равалпинди, Пакистан, 27 декабря 2007 года, в результате которого погибли бывший премьер-министр Беназир Бхутто и большое число других людей, и выражает свое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этого чудовищного террористического акта и их семьям, а также народу и правительству Пакистана. Совет Безопасности отдает дань памяти бывшему премьер-министру Бхутто.

Совет Безопасности призывает всех пакистанцев проявлять сдержанность и поддерживать стабильность в стране.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершил, организовал, финансировал и направлял этот заслуживающий осуждения террористический акт, и настоятельно призывает все государства, в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), активно сотрудничать с пакистанскими властями в этой связи.

Совет Безопасности вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые террористические акты являются преступными и неоправданными независимо от их мотивов и независимо от того, где, когда и кем они были совершены.

Совет Безопасности вновь подтверждает далее необходимость борьбы любыми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным нормам в области прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости вести борьбу с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями согласно Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2007/50.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 14 ч. 10 м.*